

Proposition de communication :

La nouvelle édition des *Livres de Iéou* du codex Bruce (Oxford, MS Bruce 96) : défis, limites et solutions à l'ère numérique

Cette communication a pour objet de présenter les problèmes et les solutions envisagées, de même que les limites d'une nouvelle édition critique des *Livres de Iéou*, un traité chrétien gnostique conservé en copte et généralement daté du quatrième siècle. Achetés en Égypte au dix-huitième siècle par le voyageur écossais James Bruce, les *Livres de Iéou* sont un traité gnostique presque oublié par la recherche depuis plus d'un siècle. C'est que les problèmes que pose une réédition de ce texte sont nombreux. Si certains sont matériels, le manuscrit se trouvant aujourd'hui dans un état tel que le lire est très difficile, d'autres sont méthodologiques. Les problèmes matériels relatifs à la codicologie, à la papyrologie et à la lecture du texte peuvent être en partie résolus par la manipulation d'images numériques du manuscrit. Les problèmes méthodologiques nous amènent, pour leur part, sur un terrain peu traité et développé. Deux copies du manuscrit ont été réalisées alors que ce dernier était encore dans un état acceptable : la première en 1776 et la deuxième en 1848. Les deux copies ont préservé des portions de texte disparues du manuscrit original lors de sa reliure en 1886. Si la première copie est attestée et disponible, la deuxième est aujourd'hui perdue. Cette dernière fut par contre utilisée lors de la dernière édition des *Livres de Iéou* en 1892, et peut donc être accédée indirectement. Après avoir passé en revue les défis et les problèmes de notre nouvelle édition critique du traité, nous verrons non seulement quelles solutions nous avons envisagées pour y répondre, mais aussi les limites imposées par le cas très particulier des *Livres de Iéou*.

Coordonnées :

Eric Crégheur

892, avenue Cartier

Québec, QC

G1R 2R9

418 523-9499

eric.cregheur@fts.ulaval.ca

Je suis dans la cinquième année de mon doctorat en sciences des religions à l'Université Laval, Québec. Le titre de ma thèse est : « Édition critique, concordance, traduction, introduction et commentaire des deux *Livres de Iéou* (Oxford, MS. Bruce 96) ».